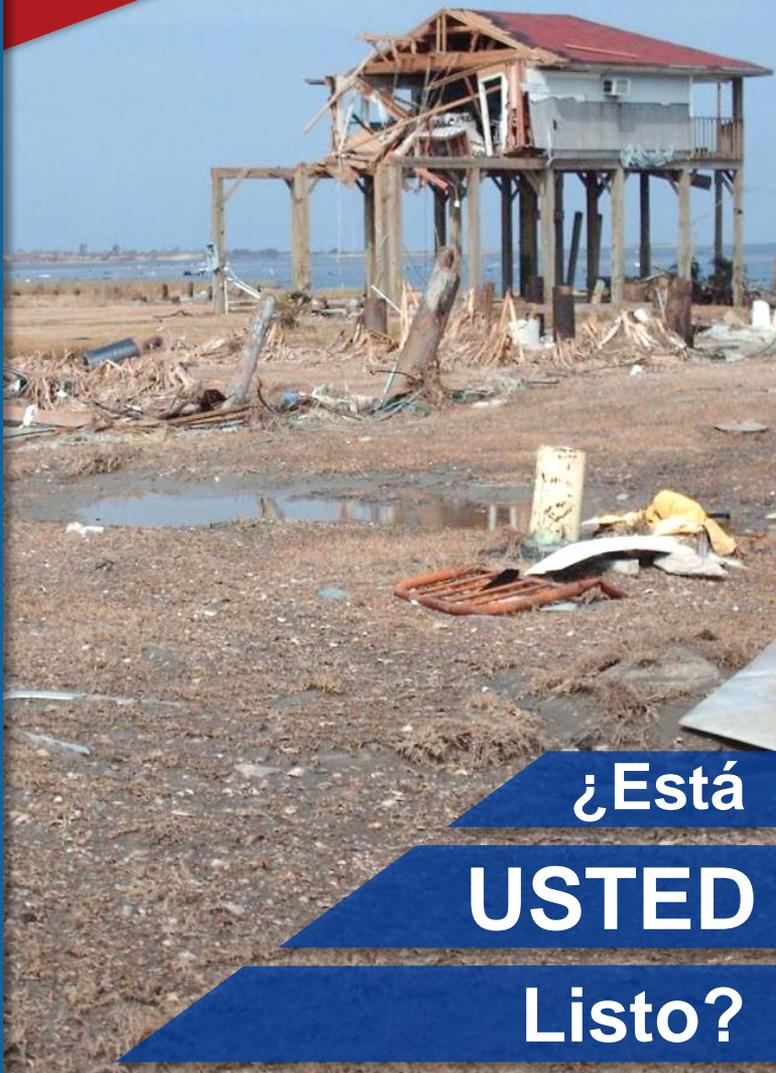




Guía Oficial del Valle del Río  
Grande/Extremo sur de Texas  
PARA LA TEMPORADA DE HURACANES

2023

¡La Marejada Ciclónica es  
**MORTAL!**



¿Está  
**USTED**  
Listo?

WEATHER.GOV/RGV

# Carta a los Residentes



“Eso no puede pasar aquí”.

“¡Nunca pensé que sería tan malo!”.

¿Cuántas veces la gente ha pronunciado estas palabras antes y, lamentablemente, después de un gran huracán? Desafortunadamente, demasiadas veces. Estos enunciados son el resultado de un rasgo común del comportamiento humano: la tendencia hacia el optimismo. Hay muchas razones para que exista la tendencia optimista, pero un hilo se entreteje a través de todas ellas: la *esperanza*, en lugar de la *preparación*. La esperanza puede estar basada en la más reciente actualidad estadística. Aquellos que creen que "no puede suceder aquí" basarán sus razones en los "casi accidentes" o eventos cercanos que han ocurrido durante un período de años, o décadas. Otros que luego piensan que "nunca sería tan malo" se basaron en experiencia previa con huracanes relativamente débiles, o en la confianza de haber experimentado un huracán de categoría mayor cuando en realidad no estaban ni siquiera cerca de la pared interior del ojo. En el 2022, este fue el caso en el suroeste y centro de la Florida, donde el [Huracán Ian](#) hizo realidad nuestros peores temores de una marejada ciclónica devastadora y precipitación récord. Combinados, estos peligros del agua resultaron en 66 muertes directas en el estado. Allí sí ocurrió.

La región del Valle del Río Grande/Extremo Sur de Texas, en el siglo XXI ha experimentado el impacto de huracanes tales como: Dolly en 2008 y Hanna en 2020. Dolly y Hanna causaron alrededor de mil millones de dólares o más en daños a la propiedad y los cultivos. A pesar del daño, estos eventos (viento de categoría 1 (74 a 95 mph), incluidas las ráfagas) pudieron haberle dado a muchos una sensación de invencibilidad. Pero, nada puede estar más lejos de la realidad. El huracán del Día del Trabajo de 1933, que describimos en la página 17, fue mucho más fuerte y mató a más de dos docenas de personas a pesar de que la población e infraestructura bajo riesgo del Valle era mucho menor.

¡Hay una esperanza *verdadera*!

Esta guía, junto con la información de la página de preparación para huracanes de la NOAA, brinda información fundamental a partir de la cual desarrollar resiliencia ante el viento y el agua que acompañan a los huracanes. La resiliencia se construye fortaleciendo edificios y mentes: los edificios para resistir el embate del viento y el agua; la mente para comprender cómo prepararse y cómo comunicar la preparación a familiares, amigos, vecinos y extraños. Utilice esta guía para que se convierta en #hurricanestrong.

¡Espero que tenga una temporada de huracanes segura!

**Barry Goldsmith**

Meteorólogo de Coordinación y Aviso  
Servicio Nacional de Meteorología  
Brownsville/Valle del Río Grande, TX



# Tabla de Contenido

<a href="#">Carta a los Residentes</a>	2	<a href="#">Consejos Sobre Seguros</a>	20
<a href="#">Nombres de los Huracanes</a>	4	<a href="#">Información de Contacto y Suministros</a>	21
<a href="#">¿Listo para la Temporada de Huracanes?</a>	5-6	<a href="#">Botiquín de Suministros de Huracán</a>	22
<a href="#">Sobre los Huracanes</a>	7	<a href="#">Guía de Seguridad para los Turistas</a>	23
<a href="#">Oleaje del Huracán</a>	8	<a href="#">Listado para Estudiantes</a>	24
		<a href="#">Listado Final</a>	25
<a href="#">Marejadas Ciclónicas</a>	9-12	<a href="#">Registro de Asistencia de Emergencia de Texas</a>	26
<a href="#">Inundaciones Tierra Adentro</a>	13	<a href="#">Zonas de Evacuación para Huracanes en el Valle</a>	27
<a href="#">No Tiene que Ser un Huracán...</a>	14	<a href="#">Rutas de Evacuación</a>	28
<a href="#">Tornados y Vientos Destructivos</a>	15	<a href="#">Información Sobre el Pronóstico</a>	29-32
<a href="#">Hay Más a la Historia que la Categoría</a>	16	<a href="#">Página Web Tropical Local</a>	33
<a href="#">El Huracán del Día del Trabajo de 1933</a>	17	<a href="#">Regresando al Hogar</a>	34-35
<a href="#">Preparación para un Huracán</a>	18	<a href="#">Radio del Tiempo NOAA en Español</a>	36
<a href="#">Preparación Adicional</a>	19	<a href="#">Información de Contactos de Emergencia</a>	37-38

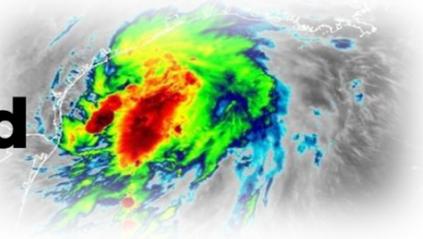
# Nombres de los Huracanes 2023-2027

Se ha preguntado alguna vez, ¿de dónde provienen los nombres de los huracanes? Los nombres de las tormentas tropicales y los huracanes no son asignados por el Centro Nacional de Huracanes (NHC por sus siglas en inglés). En cambio, estos nombres son establecidos por la Organización Meteorológica Mundial (WMO por sus siglas en inglés) y se han de rotar cada seis años. Si una tormenta resulta demasiado mortífera o costosa, el nombre de la misma ha de ser retirado de la lista y nunca más es utilizado. Si se utilizan todos los nombres asignados para esa temporada, se ha de utilizar entonces una lista de nombres suplementaria en lugar de las letras del alfabeto griego.

2023	2024	2025	2026	2027
Arlene	Alberto	Andrea	Arthur	Ana
Bret	Beryl	Barry	Bertha	Bill
Cindy	Chris	Chantal	Cristobal	Claudette
Don	Debby	Dexter	Dolly	Danny
Emily	Ernesto	Erin	Edouard	Elsa
Franklin	Francine	Fernand	Fay	Fred
Gert	Gordon	Gabrielle	Gonzalo	Grace
Harold	Helene	Humberto	Hanna	Henri
Idalia	Isaac	Imelda	Isaias	Imani
Jose	Joyce	Jerry	Josephine	Julian
Katia	Kirk	Karen	Kyle	Kate
Lee	Leslie	Lorenzo	Leah	Larry
Margot	Milton	Melissa	Marco	Mindy
Nigel	Nadine	Nestor	Nana	Nicholas
Ophelia	Oscar	Olga	Omar	Odette
Philippe	Patty	Pablo	Paulette	Peter
Rina	Rafael	Rebekah	Rene	Rose
Sean	Sara	Sebastien	Sally	Sam
Tammy	Tony	Tanya	Teddy	Teresa
Vince	Valerie	Van	Vicky	Victor
Whitney	William	Wendy	Wilfred	Wanda

Si desea una copia del mapa de trayectoria de huracanes disponible para impresión, acceda al siguiente [enlace](#).

# ¿Está Usted Listo?



¡Tome este cuestionario para saber si está listo para la Temporada de Huracanes de este año!

	Sí	No
¿Sabe adónde irían usted y su familia si tuvieran que evacuar?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Tiene usted algún plan de emergencia para su(s) mascota(s)? La mayoría de los refugios no permiten mascotas y muchas clínicas de animales deciden cerrar sus puertas si también se encuentran en zona de peligro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si usted toma medicamentos, ¿cuenta con suministros de medicamentos o recetas de medicamentos para 7 días?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Tiene linternas? ¡No olvides las pilas!	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Dispone de agua potable y suministros de alimentos básicos no perecederos para al menos 3 días? Cuento con un galón de agua por persona por día.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Tendría efectivo disponible si los cortes de energía interrumpen los servicios normales?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Ya tiene madera contrachapada u otros materiales para proteger sus ventanas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Está actualizada su póliza de seguros para incluir nuevos objetos de valor o mejoras a la vivienda? Considere tomar fotos o videos de sus pertenencias.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Tiene los registros y documentos personales de su familia almacenados en un contenedor impermeable?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Cuenta con un generador? Incluso una tormenta tropical puede interrumpir el suministro eléctrico a su hogar durante varios días.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## ¿Cuántas respuestas tiene con un Sí?

- 8 o más **¡Muy bien! ¡Usted está mejor preparado que la mayoría de las personas!**
- 5 a 7 **Nada mal. Mire cómo puede mejorar esto.**
- 4 o menos **¡Vamos a tomarnos en serio los preparativos ahora! No espere a que la tormenta se desarrolle.**

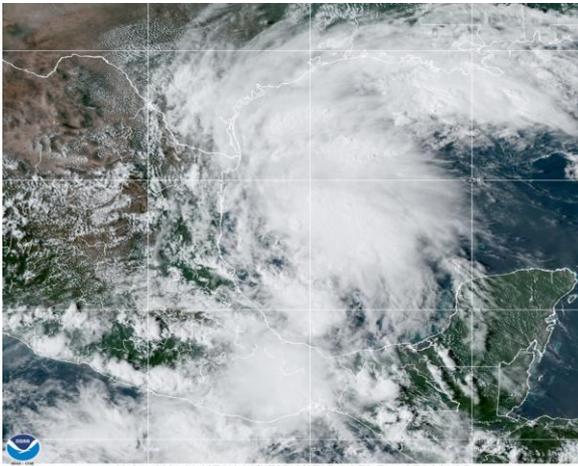


# Sobre los Huracanes



Arriba: Imagen satelital de alta resolución del Huracán Hanna acercándose a la costa nacional de la Isla del Padre en el condado de Kenedy el 25 de julio de 2020. Imagen - NOAA.

Los huracanes se forman sobre aguas cálidas, como las que encontramos en el Golfo de México. La temporada de huracanes comienza el 1ero de junio y termina el 30 de noviembre. El peligro máximo para la costa de Texas ocurre entre los meses de agosto a septiembre. Sin embargo, los huracanes pueden y han azotado la costa de Texas durante todos los meses de la temporada de huracanes.



Arriba: Tormenta Tropical Nicholas altamente cizallada, centrada a unas 230 millas al sur-sureste del Rio Grande, a las 4:20 PM del domingo 12 de septiembre del 2021. Imagen: NOAA

El Valle del Río Grande tuvo suerte durante la temporada de huracanes de 2021. Nuestra costa solo estaba amenazada por una tormenta: la tormenta tropical Nicholas. El centro de Nicholas solo estaba 25-30 millas al este de South Padre Island temprano el 13 de septiembre; los impactos se limitaron brevemente a corrientes de resaca y oleajes altas/fuertes a lo largo de las playas de la isla. Lluvias fuertes localizado en áreas de el condado de Willacy; nada fuera de lo común para el mes más lluvioso del año. Una temporada relativamente tranquila no siempre es el caso, sin importar el pronóstico. Manténgase preparado para la temporada 2022.

**Desde 1851, 64 huracanes han azotado las costas de Texas. Eso es uno cada tres años en promedio.**

# Oleaje del Huracán



- El oleaje muy agitado, alto y “confundido” es un sello distintivo de las tormentas tropicales y los huracanes en el Golfo de México. ¡Para la mayoría de los nadadores, el oleaje no es atractivo!
- Las **corrientes marinas** peligrosas normalmente se forman en los puntos bajos del oleaje, en los espacios entre los bancos de arena y cerca de los embarcaderos y muelles. Las corrientes marinas arrastran rápidamente a los nadadores **lejos** de la orilla.
- El lado norte del embarcadero de la Isla Blanca es conocido por sus intensas corrientes marinas cuando hay ciclones tropicales en el Golfo.
- El oleaje del huracán es especialmente peligroso porque la fuerza y el tamaño de las corrientes marinas están relacionadas con el tamaño del oleaje y los períodos de las olas.
- Las **corrientes paralelas a la costa**, más comunes durante el otoño hasta la primavera en las costas del Sur de Texas, empujan a los nadadores **desde el sur hacia el norte** de la playa. Estas no son comunes en los ciclones tropicales.

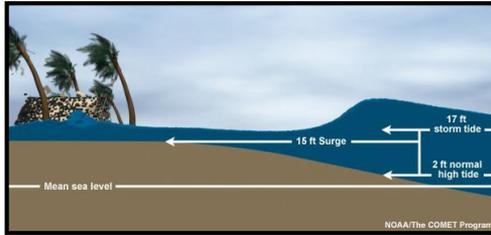


[Página Sobre Concientización de Corrientes Marinas](#)  
(Cortesía del NWS en Corpus Christi)

# Marejadas Ciclónicas

## Marejadas Ciclónicas

La marejada ciclónica es un crecimiento anormal por encima del nivel del agua de la marea astronómica predeterminada generado por una tormenta. Las marejadas ciclónicas no deben ser confundidas con las mareas de la tormenta, ya que estas últimas se definen como el crecimiento en el nivel del agua debido a una combinación de la marejada ciclónica y la marea astronómica. Este crecimiento en el nivel del agua puede causar inundaciones extremas en las áreas costeras, lo cual puede resultar en mareas de tormenta que pueden alcanzar los 20 pies o más de altura en algunos casos. En las costas de Texas las inundaciones pueden penetrar costa adentro en algunos casos dependiendo de la elevación del terreno. Si la marea de la tormenta es mayor que la elevación del terreno (incluso si se encuentra costa adentro) entonces es posible que ocurran inundaciones debido a la marejada ciclónica.



## ¡Las Marejadas Ciclónicas Pueden Ser Mortales! Aquí 6 Consejos Para Estar Preparados

1. Las inundaciones debido a las marejadas ciclónicas representan usualmente la mayor amenaza a la vida y la propiedad en un huracán. Estas presentan un gran riesgo de ahogamientos. Tan solo 6 pulgadas de agua en movimiento puede derribar a un adulto. Se necesitan tan sólo dos pies de agua corriendo para llevarse consigo la mayoría de los vehículos.
2. La marejada ciclónica puede generar un rápido incremento en el nivel del agua y causar inundaciones en áreas grandes en tan solo unos minutos, y puede dejar a los residentes sin el tiempo suficiente para evacuar el área si no lo hizo cuando le fue indicado.
3. Las marejadas ciclónicas no son dependientes de la Escala de Vientos de Huracán de Saffir-Simpson. Estas categorías están basadas en los vientos del huracán solamente y no toman en consideración la marejada ciclónica. Cualquier ciclón tropical, independientemente de su categoría, puede causar marejadas ciclónicas que amenacen la vida.
4. Muchas áreas en las costas del Golfo de México son vulnerables a las marejadas ciclónicas, incluyendo áreas localizadas a muchas millas costa adentro dependiendo de la elevación del terreno en el plano costero. Descubre hoy si resides en una zona de evacuación (vea las páginas 5-7 de esta guía).
5. Las marejadas ciclónicas pueden ocurrir antes, durante o luego del paso del centro de la tormenta por un área, y puede dejar intransitable las rutas de evacuación. El agua también puede incrementar con mucha anticipación al paso de la tormenta, en algunos casos 36 horas o más con anterioridad. Cuando se le ordene evacuar su área, no espere hasta el último momento para hacerlo.
6. Durante el pico del evento de las marejadas ciclónicas, es improbable que los oficiales de manejo de emergencias puedan alcanzarlo si se encuentra en peligro.

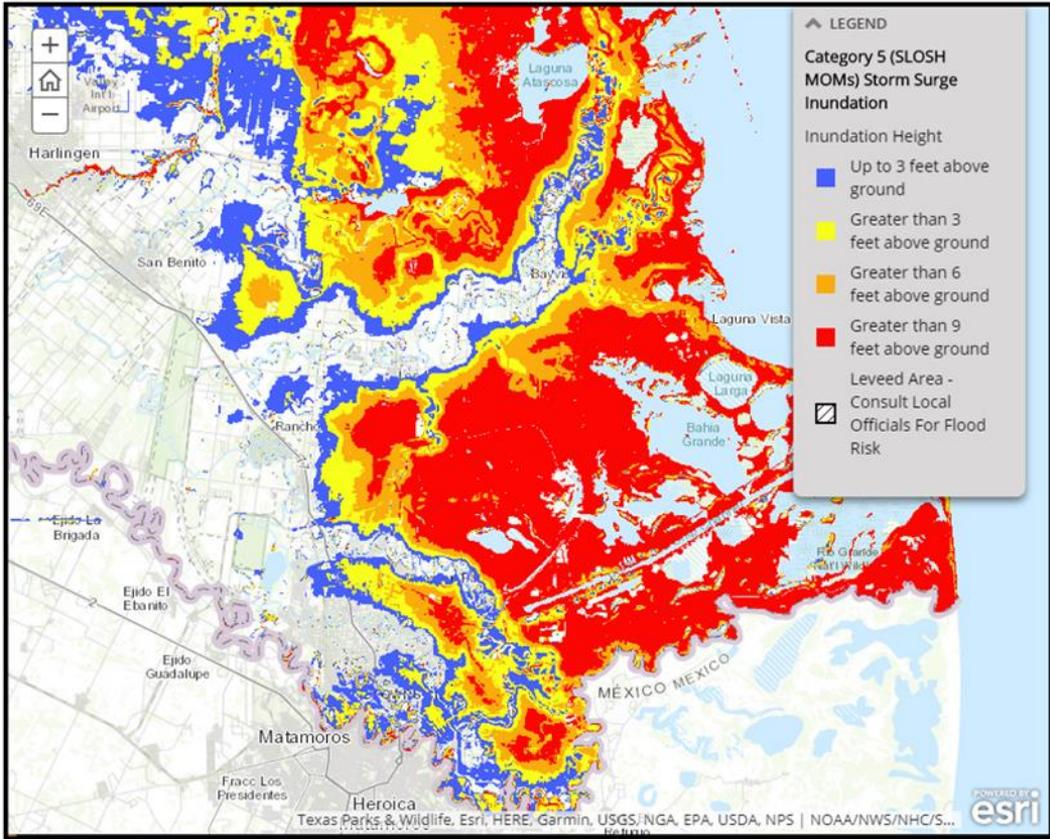


**Para más información sobre las marejadas ciclónicas vea el nuevo video sobre las Marejadas Ciclónicas del Centro Nacional de Huracanes (CNH):**

**<https://www.youtube.com/watch?v=bBa9bVYKLP0>**

# Marejadas Ciclónicas

## Costa del Condado de Cameron



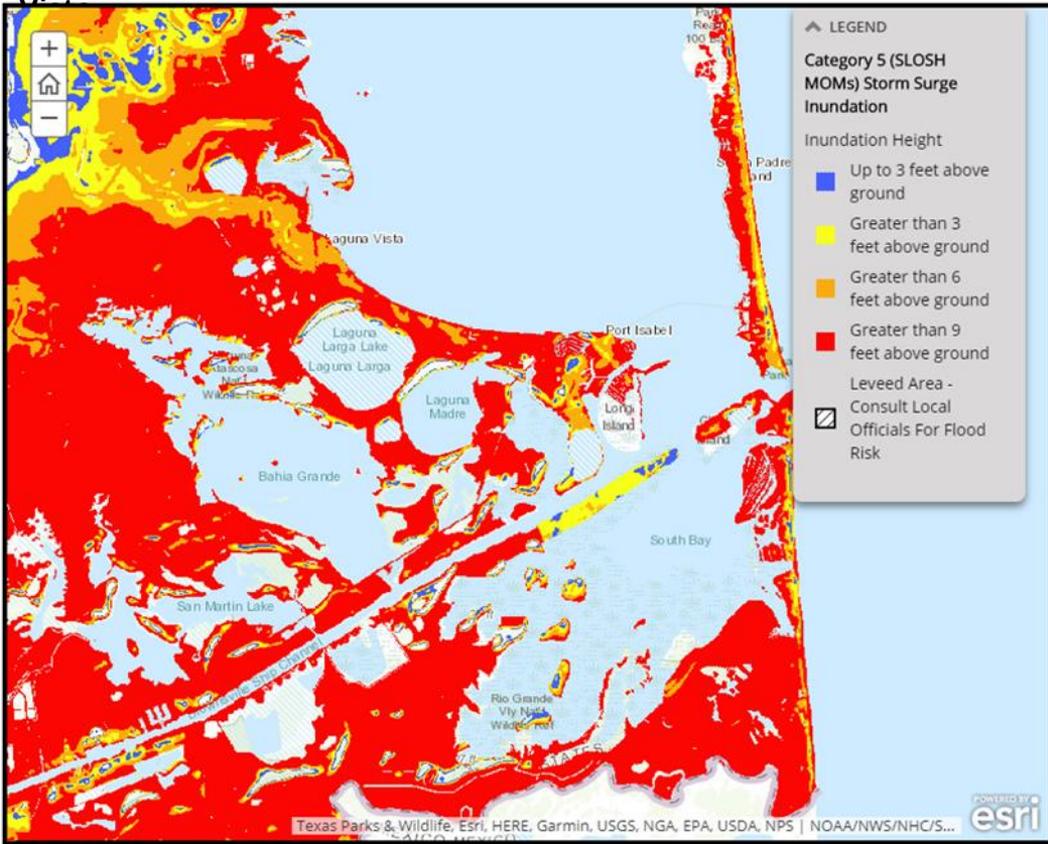
Arriba: Este mapa muestra ambos, la altura por encima de la tierra la cual el agua podría alcanzar y el peor escenario posible debido a inundaciones causadas por las marejadas ciclónicas.

**“De los peligros asociados a los huracanes, las marejadas ciclónicas son la principal causa de pérdida de vidas.”**

**-Centro Nacional de Huracanes**

# Marejadas Ciclónicas

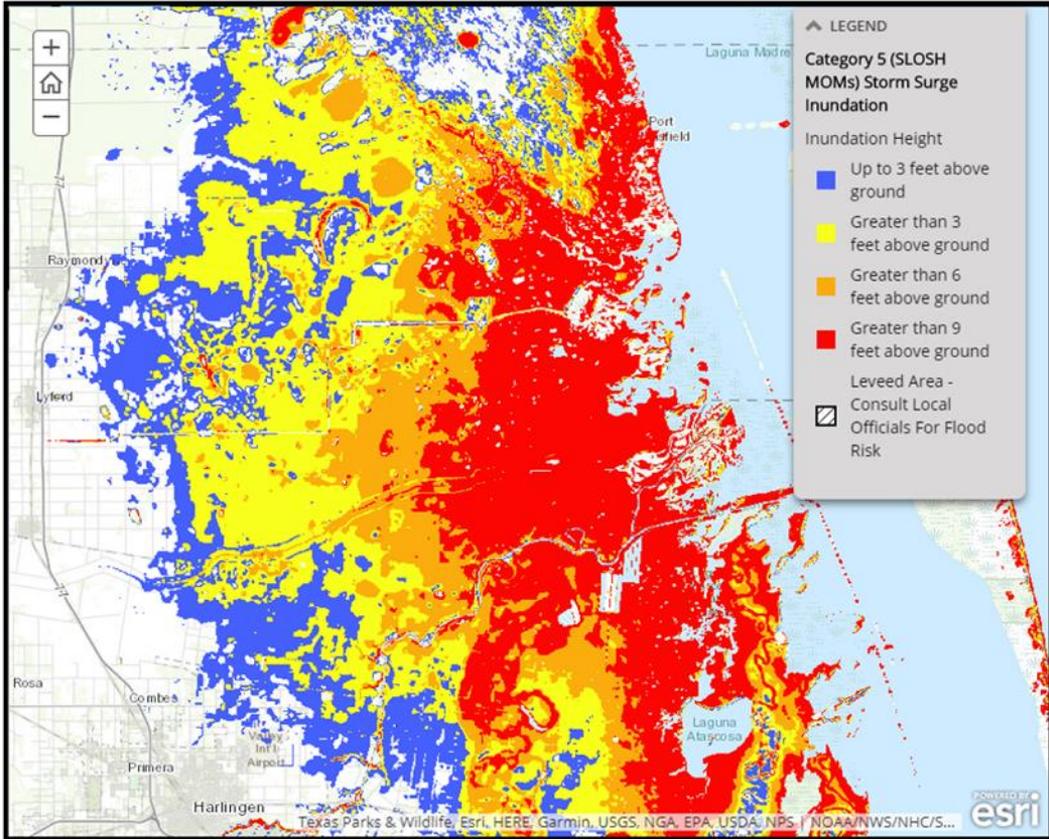
## Isla del Padre, Puerto Isabel, y Laguna



Arriba: Este mapa muestra ambos, la altura por encima de la tierra la cual el agua podría alcanzar y el peor escenario posible debido a inundaciones causadas por las marejadas ciclónicas.

# Marejadas Ciclónicas

## Costa del Condado de Willacy



Arriba: Este mapa muestra ambos, la altura por encima de la tierra la cual el agua podría alcanzar y el peor escenario posible debido a inundaciones causadas por las marejadas ciclónicas.

¿Desea ver más mapas de inundación en alta resolución? Visite: [Mapas Nacionales de Amenazas de Marejadas Ciclónicas](#)

# Inundaciones Tierra Adentro

Existen numerosos ejemplos de inundaciones significativas causadas por ciclones tropicales en Texas. Las tormentas que tienen un movimiento lento son las más peligrosas ya que las lluvias fuertes persisten durante un periodo de tiempo más largo.

## Cinco Maneras Prácticas para Protegerse Usted y a Otros de los Peligros de las Inundaciones Tierra Adentro

### Proteja sus Documentos Personales y Artículos Especiales

- Almacene objetos de valor en contenedores de plástico con los bloqueos de tapa.
- En caso de una evacuación, usted debe ser capaz de asegurar y mover todos sus objetos de valor en un lapso de 15 minutos.

### Compre un Seguro de Inundaciones: Un Plan para las Cosas Reemplazables

- El Programa Nacional de Seguros de Inundación (NFIP por sus siglas en inglés) está disponible por un agente de seguros o por el NFIP.
- Para obtener más información visite la siguiente página web: [www.floodsmart.gov](http://www.floodsmart.gov)

### Proteja su Hogar de las Inundaciones: Tome Medidas para Minimizar los Daños por Inundaciones

- Apague el interruptor principal para prevenir un corto circuito y eliminar la amenaza de electrocución.
- Eleve las unidades exteriores de aire acondicionado en plataformas por encima del nivel del suelo.
- Almacene los objetos raramente usados o costosos en el ático o en altas estanterías.

### Desarrolle un Plan de Inundación para la Familia

- Desarrolle un plan de acción para evitar el pánico durante una emergencia.
- Tenga una ruta de evacuación y un plan alternativo en caso de que se le pida evacuar.
- Comuníquese sus planes a amigos o familiares que vivan fuera de su área.
- Tenga a la mano radios o televisores alimentados por baterías que puedan ser utilizados en caso de que ocurra un apagón.

### Nunca Maneje por Carreteras Inundadas

- Cuando maneja por carreteras inundadas pone en peligro su vida y la vida de otras personas.
- A menos que se le indique que evacúe, usted está probablemente más seguro en su localidad concurrente.
- Si se encuentra con inundaciones en la carretera, ¡Dese la Vuelta, No Se Ahogue!



# No se Necesita un Huracán...para Saber en qué Dirección Fluye el Agua



Noreste de Weslaco, junio de 2018  
(credito: Texas Div. of Emergency Management)



Raymondville, junio de 2019  
(credito: Texas Div. of Emergency Management)



N. Donna, julio de 2020 (Hanna)

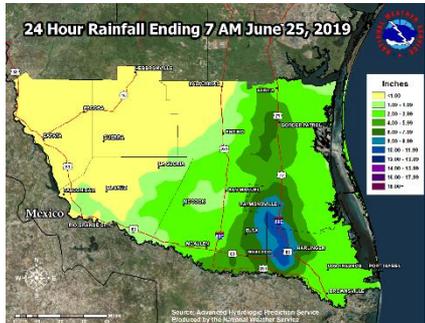


Brownsville, julio de 2021

## Las inundaciones le han costado al Valle más de \$350 millones desde junio del 2018

La [gran inundación de junio de 2018](#). La inundación de la "secuela" de junio de 2019. Inundaciones por lluvia fuera del centro del huracán Hanna. Inundaciones del 6 al 9 de julio de 2021. ¿Que tienen en común estos memorables eventos recientes? Tres eventos (2018, 2019, y 2021) no estuvieron asociados con un ciclón tropical, y el cuarto fue generado principalmente por las bandas alimentadoras en la parte posterior de Hanna (fuera del centro) combinado con lluvia residual dos días después de tocar tierra. En total, los daños de propiedad y la agricultura se estimaron en más de \$350 millones - aunque el valor podría ser mucho más por la falta de daños asegurados reportados en muchos lugares de drenaje deficiente en todo el Valle del Río Grande.

¿El verano o principios de otoño de 2022 verán un quinto año consecutivo con un evento de inundaciones dañinos fuera del centro de un ciclón tropical? ¿O un ciclón tropical de movimiento lento creará lluvias aún más intensas y peores inundaciones desde 2018? Independientemente de la fuente de las lluvias fuertes/intensas, los residentes del Valle del Río Grande y Texas más al sur deben estar preparados tanto para el agua como para el viento.



# Tornados y Vientos Destructivos

Los ciclones tropicales pueden generar tornados. Estos se forman generalmente dentro de las tormentas eléctricas que se encuentran entre las bandas de lluvia distantes del centro del huracán, pero también se pueden generar cerca del ojo del huracán. Los tornados generados por ciclones tropicales son relativamente débiles y de corta duración, pero aún así, representan una amenaza.

Los vientos huracanados con intensidad de 74 mph o más pueden destruir edificios, casas móviles, árboles y postes del tendido eléctrico. Escombros tales como las señales en la carretera, materiales de techo, revestimientos y otros objetos pequeños dejados fuera se pueden convertir en proyectiles durante un huracán. Los vientos más intensos ocurren en la región conocida como el ojo del huracán, donde las ráfagas más destructivas se encuentran en el lado derecho de la pared del ojo. Los vientos huracanados pueden sentirse a 150 millas de distancia de la costa.



Arriba: Daños a la comunidad de Copano Village en el Condado de Aransas, TX tras el paso del Huracán Harvey en el 2017.



Arriba: Esta casa móvil en el Condado de Refugio, TX fue destruida por el Huracán Harvey en el 2017.

## ¡LOS RESIDENTES DE CASAS MÓVILES DEBEN EVACUAR!

- Ninguna casa móvil o prefabricada, sin importar lo nueva que sea, puede proporcionar protección contra la fuerza de los vientos de un huracán.
- Las correas o las cuerdas no pueden proteger ninguna casa móvil contra los fuertes vientos de un huracán.
- Los residentes de casas móviles deben evacuar cuando así lo indiquen las autoridades locales.

## Escala de Vientos de Huracán de Saffir-Simpson

- Categoría 1 – Vientos de 74 a 95 mph
- Categoría 2 – Vientos de 96 a 110 mph
- Categoría 3 – Vientos de 111 a 129 mph
- Categoría 4 – Vientos de 130 a 156 mph
- Categoría 5 – Vientos mayores a 157 mph

# ¡Hay más a la Historia que la Categoría!



*Izquierda: Península de Bolívar arrasado por las marejadas ciclónicas asociadas al Huracán Ike en el 2008. Centro: Casas dañadas y destruidas a lo largo de las costas de New Jersey tras el paso de Sandy en el 2012. Cortesía de la Guardia Costera de los Estados Unidos. Derecha: Olas en la carretera I-10 a lo largo de la línea del condado de Jefferson/Chambers en el sureste de Texas durante la tormenta tropical Harvey en 2017.*

## Inundaciones – en Tierra y en las Costas – Mayormente Dominan los Vientos

Un huracán, por definición, es una tormenta muy “mala”. Como mínimo, un huracán interrumpe la rutina por unos cuantos días. Como máximo, un huracán puede devastar una comunidad para siempre. Para muchas personas en las pasadas cuatro décadas la percepción de cuán “mala” puede ser una tormenta proviene de la escala de Huracanes de Saffir-Simpson que aparentaba ser muy sencilla de entender. Un huracán de Categoría 1 contenía vientos de 74 a 95 mph, una marejada ciclónica de 4 a 5 pies, y una presión en la superficie de  $\geq 980$  milibaras. Un huracán de Categoría 5 contenía vientos mayores de 155 mph, una marejada ciclónica de  $>18$  pies, y una presión en la superficie de  $<920$  mb.

¡Y luego vinieron Allison, Charley, Katrina, Ike, Sandy, Harvey...y Ian!

Cada una de estas tormentas causaron pérdidas de millones de dólares en daños a la propiedad, y todas a excepción de Charley cobraron la vida de docenas a centenares de personas. Ninguna de estas tormentas generó impactos que correspondieran a los criterios de la Escala Saffir-Simpson. Solamente Charley (2004) cumplió con los criterios de la escala para los vientos. Ahora los vientos son el único criterio para la escala que cambió su nombre a Escala de Vientos de Huracán de Saffir-Simpson (SSHWS). La siguiente tabla resume cada tormenta.

Tormenta	Área de Impacto	Año	SSHWS (al tocar tierra)	Daños (\$billones)†	Impactos Principales
Allison	Houston	2001	Ninguna	5.5	3+ pies de lluvia; inundaciones récord tierra adentro en Houston.
Charley	Suroeste de Florida	2004	4	15.4	Daños extensivos causados por los vientos, pero sólo una marea de tormenta de 4 a 7 pies.
Katrina	Luisiana y Misisipi	2005	3	81.3	Marea de tormenta de hasta 28 pies. Inundaciones catastróficas generadas por las marejadas ciclónicas; miles de personas se ahogaron.
Ike	Costa Norte de Texas y Suroeste de Luisiana	2008	2	29.3	Marea de tormenta de hasta 20 pies. Inundaciones de extensas a catastróficas generadas por las marejadas ciclónicas. Varias docenas de personas se ahogaron o desaparecieron.
Sandy	Noreste E.E.U.U.	2012	1*	50+	La gran mayoría de los daños provinieron de la marea de tormenta de $>10$ pies a través de las costas de NJ/NY; docenas de personas se ahogaron.
Harvey	Texas	2017	4	125+	\$100 mil millones en daños por inundaciones en el sureste de Texas cuando el sistema era una tormenta tropical.
Ian	Florida	2022	4	112.9	la gran mayoría de los daños se debieron a marejadas ciclónicas e inundaciones

\*Tormenta considerada Post-Tropical al momento de tocar tierra.

†Cantidad de dinero en el valor del dólar para ese año.

# El Huracán del Día del Trabajo de 1933, 90 Años Después

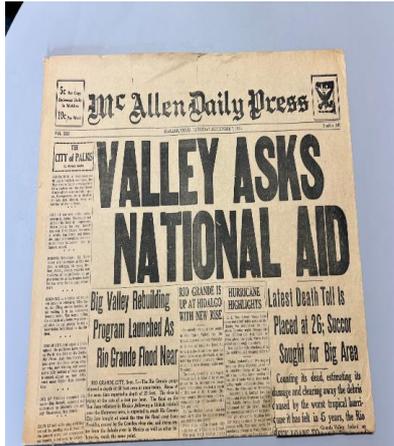
## Un huracán mortal para el Valle

El huracán del Día del Trabajo de 1933 (4 y 5 de septiembre) sigue siendo un evento de registro desafortunado. Entre 22 y 26 personas perdieron la vida durante el paso de la tormenta en comunidades a ambos lados del Río Grande; otros fallecieron por heridas críticas, para un total de 40 personas fallecidas. Varios cientos de personas resultaron heridas por la combinación del impacto del viento y el agua. El daño inicial, estimado en casi 17 millones de dólares (dinero de 1933), puede haber estado más cerca de los 50 a 60 millones. El daño normalizado basado en la población y la inflación de 2008 habría sido de hasta 3.8 billones de dólares, y probablemente de más de 5 billones en la actualidad.

Se observaron impactos devastadores de los vientos que alcanzaron las 125 mph, lluvias que



Centro del ciudad de Harlingen. Crédito de la foto: Periódico Valley Morning Star.



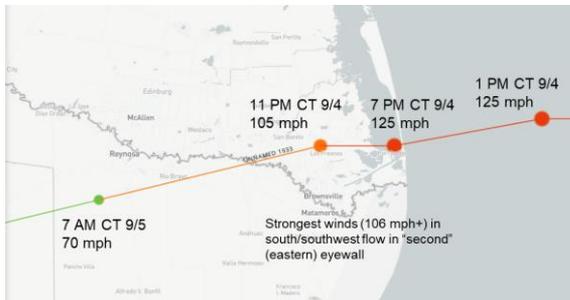
Arriba: Portada del periódico McAllen Daily Press, 7 de septiembre de 1933

oscilaron entre 12 y 18 pulgadas, y una marejada ciclónica de al menos 13 pies que impactaron la parte baja del Valle. La mayoría de las muertes en el condado de Cameron se debieron al colapso de estructuras deficientes desde Río Hondo hasta La Feria. Al menos diez personas perecieron a lo largo del lado mexicano del Río Grande entre Reynosa y Matamoros. Los vientos arrasaron cientos de edificios en Cameron y el sureste del condado de Hidalgo, y el viento y la lluvia torrencial destruyeron tierras de cultivo, incluyendo la pérdida total de las cosechas de cítricos del condado de Cameron. La marejada ciclónica, que incluyó olas violentas, arrasó con decenas de edificios entre la desembocadura del Río Grande y Port Aransas. La Isla permaneció abandonada hasta después de la Segunda Guerra Mundial.

Los incidentes más notables incluyeron el colapso de un puente colgante entre McAllen y Reynosa debido a las inundaciones del Río Grande; y un angustioso

escape de la muerte por parte de cuatro niños que flotaron a un lugar seguro en King Ranch en una caja de hielo abandonada después de que veinte casas campestres en Redfish Pass (ahora Port Mansfield) quedaran inundadas por la marejada ciclónica.

El Huracán del 1933 nos recuerda que debemos estar preparados para huracanes potencialmente mortales cada año.



# Preparación para un Huracán

## Preparación para su Hogar

### La Altura del Terreno sobre el Nivel del Mar es Importante

- Conozca la altura del terreno sobre el nivel del mar de su hogar. Sepa si se encuentra en una zona de inundación y/o evacuación.

### Casas Móviles

- Verifique las correas por si alguna está rota u oxidada.
- ¡La evacuación debe ser inmediata cuando las autoridades lo indiquen!

### Jardines

- Mantenga sus árboles y arbustos podados, especialmente los que se encuentran cerca de su casa.
- Repare o remplace las cercas que estén dañadas.

### Techos

- Inspeccione el techo. Asegúrese que no tenga escombros. Si el tejado se encuentra en malas condiciones o dañado considere cambiarlo por uno más fuerte que resista los vientos huracanados.
- Limpie los canales de desagüe y tuberías.

### Puertas

- Refuerce o remplace las puertas del garaje con unas a prueba de huracanes.
- Refuerce las puertas de entrada dobles con un picaporte fuerte y tornillos.
- Use los tornillos de seguridad por lo menos con una pulgada mínima de longitud.

### Ventanas

- Si es posible, instale persianas a prueba de huracanes.
- Inspeccione las persianas para asegurarse de que funcionen correctamente.
- Opcional: Utilice tablas de madera de 5/8" , asegurándolas con clavos de 2 1/2" y/o grapas especiales. Obtenga la madera y sujetadores, corte la madera a la medida adecuada, taladre los hoyos, instálelas y asegúrelas a la casa.



Arriba: Esta casa de buena construcción en la comunidad de Copano Village en el Condado de Aransas, TX sobrevivió al embate del Huracán Harvey en el 2017.

**Para más información sobre la preparación de su hogar visite la Alianza Federal para las Casas Seguras (FLASH por sus siglas en inglés) en el siguiente enlace: <http://www.flash.org/>**

## Preparación para su Negocio y Empleados

- Identifique y proteja documentos vitales. Haga copias de los documentos importantes y archívelos en un lugar seguro fuera del establecimiento.
- Proteja los equipos electrónicos contra el agua.
- Tenga dinero adicional en efectivo y cheques en blanco en caso de que lo necesite después de la tormenta.
- Desarrolle una lista de contactos en caso de emergencia disponible las 24 horas, con los números telefónicos de empleados clave.
- Programe líneas telefónicas para que los empleados puedan llamar y obtener información sobre la compañía.
- Establezca un lugar temporal para seguir operando su negocio en caso de que las instalaciones resulten afectadas.
- Proporcione a sus empleados el tiempo necesario para que preparen sus hogares y protejan a sus familias.
- Considere pagarle a sus empleados por adelantado para que puedan prepararse adecuadamente.

## Preparación Marítima

- Verifique con un profesional acerca de las precauciones a seguir para proteger su embarcación durante una tormenta.
- Compre materiales necesarios para huracanes como cuerdas adicionales, equipo de anclaje, defensas, tableros de defensa, engranaje frontal y anclas.
- Las cuerdas de seguridad deben ser de suficiente diámetro y longitud, con al menos 3 o 4 puntos de anclaje.
- No amarre su embarcación paralelamente al muelle. Debido a las irregularidades de la marea y oleaje, las embarcaciones pueden volcarse.

## Preparación para Proteger a su Mascota

Sus mascotas deben formar parte de su plan de emergencias en caso de un huracán. A continuación algunos consejos que le ayudarán a prepararse:

- Asegúrese que las vacunas de su mascota están al corriente y tenga la cartilla con estos registros en un lugar accesible. Muchos hoteles o refugios no aceptan mascotas, por lo que tiene que informarse con anticipación.
- Asegúrese de contar con una fotografía reciente de su mascota.
- Cada mascota debe contar con una caja de transporte apropiada a su tamaño. El espacio en el interior de la caja debe ser lo suficientemente grande para que la mascota pueda pararse y dar vueltas.
- Almacene agua embotellada y comida suficiente para su mascota durante la evacuación. Por ningún motivo le permita ingerir comida o agua del exterior que pudiese estar contaminada.
- Asegúrese de llevar los medicamentos necesarios para su mascota así como un bozal, collar, correa, toallas de papel y bolsas de basura.
- Su mascota debe tener puesto en todo momento un collar con sus datos de identificación.

# Consejos sobre Seguros

## Antes de la Tormenta

- Las políticas nuevas o existentes en su contrato no serán escritas o modificadas cuando una tormenta se acerque al Golfo de México.
- Asegúrese de entender exactamente los peligros que están cubiertos y excluidos de su póliza de seguro.
- Asegúrese que la cobertura de su póliza de seguro es adecuada para reemplazar su casa y contenido en términos monetarios actuales.
- Determine si su póliza de seguro cubre gastos adicionales de alojamiento en caso de que usted tenga que vivir en una residencia temporera debido a los daños causados por la tormenta.
- Antes de la temporada de huracanes, prepare un inventario detallado por escrito y con fotografías actuales de su casa y de sus bienes y guárdelos en un lugar seguro junto con su póliza de seguro.
- Si su compañía aseguradora no cubre inundaciones o peligros generados por los vientos de un huracán, obtenga cobertura por medio del Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones o la Asociación de Seguros contra Tormentas de Texas.

## Después de la Tormenta

- Dé aviso de inmediato por escrito a su compañía de seguros.
- Tome fotografías o videos de los daños causados a la estructura y sus demás propiedades afectadas. Haga una lista enumerando todos los objetos dañados o perdidos.
- NO se deshaga de sus pertenencias dañadas o de los escombros antes de que un agente inspeccione su propiedad, a menos que los escombros sean peligrosos para la salud o que impida la limpieza local.
- Proteja su propiedad de daños mayores.
- Mantenga un registro exacto de los gastos de reparación y manutención en los que usted incurra debido al paso de la tormenta.

## Páginas Electrónicas Importantes

- Programa Nacional de Seguros para Inundaciones [www.floodsmart.gov](http://www.floodsmart.gov)
- Asociación de Seguros contra Tormentas de Texas [www.twia.org](http://www.twia.org)  
800-788-8247 (Línea de Ayuda al Consumidor)
- Departamento de Seguros de Texas [www.tdi.texas.gov](http://www.tdi.texas.gov)  
1-800-252-3439 (Línea de Ayuda al Consumidor)

# Contactos en Caso de Emergencia

Su Capítulo Local de Texas de la Cruz Roja Americana le recomienda que tenga los siguientes artículos en su botiquín de suministros de emergencia en caso de huracanes. No olvide realizar una reunión familiar antes de que comience la temporada de huracanes para establecer y revisar el plan de emergencia en caso de evacuación. Asegúrese de tener una lista actualizada con los números de teléfono importantes como los de su casa, trabajo, escuela, celulares y el de un contacto fuera de la ciudad ya sea un familiar o un amigo.



**Cruz Roja  
Americana**

## Contactos en Caso de una Emergencia

Dirección del contacto fuera de la ciudad: \_\_\_\_\_

Teléfono del contacto fuera de la ciudad: \_\_\_\_\_

Número telefónico del trabajo: \_\_\_\_\_

Número del celular de su esposo(a): \_\_\_\_\_

Número de los celulares de los hijos(as): \_\_\_\_\_

Número telefónico de la escuela: \_\_\_\_\_

Número telefónico del doctor familiar: \_\_\_\_\_

Número telefónico del banco/tarjeta de crédito: \_\_\_\_\_

Número telefónico de su agencia aseguradora: \_\_\_\_\_

**Pase lo que pase,  
tú sabrás qué hacer.**

**Las aplicaciones móviles  
de la Cruz Roja ponen la  
ayuda en tus manos.**



Huracanes



Terremotos



Tornados



Incendios  
forestales



**Número  
disponible las 24  
horas para  
asistencia**

**1-800-RED CROSS  
(1-800-733-2767)**

Descarga hoy mismo estas aplicaciones gratuitas de preparación. Marca "REDCROSS" desde tu teléfono móvil y te enviaremos un enlace para que las descargues. También puedes buscar "Cruz Roja" o "Red Cross" en las tiendas de aplicaciones de iTunes o Google Play.

# Botiquín de Suministros de Emergencia

Su Capítulo Local de Texas de la Cruz Roja Americana le recomienda que tenga los siguientes artículos en su botiquín de suministros de emergencia en caso de huracanes.

- Provisiones de alimentos enlatados no perecederos y agua para al menos 7 días. Se recomienda contar con al menos un galón de agua por día por persona.
- Televisión o radio portátil que funcione con pilas y pilas adicionales.
- Linterna que funcione con pilas y pilas adicionales.
- Botiquín y manual de primeros auxilios.
- Artículos de higiene personal como jabón desinfectante en gel, toallas húmedas, papel de baño y productos de higiene femeninos.
- Silbato
- Accesorios para la cocina, utensilios para cocinar y un abrelatas manual.
- Dinero en efectivo.
- Ropa adicional, cobijas y almohadas.
- Cerillos en un contenedor a prueba de agua.
- Fotocopias de documentos de identificación, seguros, prescripciones, inventario de artículos de su casa, tarjetas de crédito y su recibo más reciente del servicio de utilidades.
- CD o fotocopias de documentos importantes como su acta de nacimiento/matrimonio.
- Medicamentos, anteojos o lentes de contacto, gafas, aparatos médicos especiales como los de ayuda auditiva con pilas adicionales.
- Comida y artículos para bebés, biberones, pañales y chupones.
- Comida, correas, registros veterinarios y cajas de transporte para cada mascota que evacúe con usted.
- Mapa detallado que muestre condados y carreteras.
- Herramientas mecánicas como cables pasa-corrientes, equipo para cambiar llantas y una bomba de aire.
- Una bandera blanca.
- Juguetes para distraer a los niños.
- Lista de teléfonos y direcciones de familiares o amigos que vivan fuera de su área.

# Guía de Seguridad para los Turistas

## Cómo Prepararse para la Temporada de Huracanes

### Acciones a Tomar Cuando Esté Bajo Amenaza de Huracán

- Esté al pendiente de los informes en la radio, TV, o Radio del Tiempo NOAA.
- Llene de gasolina su vehículo.
- Asegúrese de tener un abastecimiento de pilas, comida, artículos de primeros auxilios, agua potable y medicamentos.
- Tenga dinero efectivo a la mano en caso de que haya cortes de electricidad y los cajeros automáticos estén fuera de servicio.
- Siga las directrices de los oficiales locales de manejo de emergencias y desaloje si una orden es emitida.

### Términos a Conocer:

**Vigilancia de Tormenta Tropical/Huracán:**  
**Condiciones son posibles dentro de 48 horas.**

**Aviso de Tormenta Tropical/Huracán:**  
**Condiciones son esperadas dentro de 36 horas.**

**¡Visite [hurricanes.gov](https://hurricanes.gov) para la información más reciente!**

### ¿Cómo puede obtener las alertas si se encuentra de vacaciones?

- A través de los medios de comunicación local (TV, radio, diario/periódico, etc.)
- En nuestra página web [weather.gov/corpuschristi](https://weather.gov/corpuschristi)
- Alerta de Emergencia Móvil (WEA por sus siglas en inglés)
- Las WEA son unas notificaciones gratuitas que son recibidas en sus celulares/móviles inteligentes las cuales pueden indicar peligros en las condiciones del tiempo.
- Las WEA se activan para eventos de: tornados, tormentas severas, inundaciones repentinas, **vientos extremos, huracanes**, tsunamis, **marejada ciclónica** y tormentas invernales.

### ¿Qué debe hacer si recibe una notificación WEA?

- Siga las directrices indicadas en el mensaje de emergencia. Busque más información a través de su medio de comunicación local favorito en la radio o TV, la Radio del Tiempo NOAA, medios noticiosos en la Internet, aplicaciones móviles, u otros medios de comunicación confiables.

**Para más información sobre la Alerta de Emergencia Móvil, visite: [weather.gov/wrn/wea](https://weather.gov/wrn/wea)**

# Preparación Estudiantil

- Asegúrese que la información y lista de contactos de emergencia esté actualizada con la oficina de registro del campus universitario.
- Si el campus universitario ofrece un sistema de comunicación en caso de emergencia, regístrese como un usuario del programa.
- Tenga un plan de evacuación antes de que la tormenta entre en el Golfo.
- Siga las estaciones de radio y televisión.
- Contacte a la oficina del consejo estudiantil para asistencia con los planes de evacuación.
- Si usted tiene alguna clase de discapacidad y necesita asistencia, contacte a la oficina de servicios para discapacitados del campus universitario para hacer los arreglos pertinentes.
- Comuníquese con su familia e infórmele sobre su estatus y localización.
- Si el campus universitario está evacuando, no se le permitirá permanecer en las instalaciones, por lo que es recomendable que viaje fuera de la ciudad, preferiblemente a una ciudad que no quede en la costa.
- En caso de evacuación, lleve consigo siempre su identificación personal, carné estudiantil, una copia del contrato de alquiler (si vive en un apartamento rentado), la tarjeta del seguro médico, y otros documentos que considere importantes.
- Si usted tiene una cuenta bancaria en un banco local que pueda resultar afectado, retire el dinero necesario, ya que si viaja fuera de la ciudad no tendrá acceso a su dinero.
- Los estudiantes extranjeros deben llevar el pasaporte con la visa de estudiantes (I-20, I-94), carné estudiantil y horario de clases.
- Si utiliza un transporte personal, lleve consigo la mayor cantidad de artículos que le sea posible.
- Si decide conducir, llame al Departamento de Transporte al 1-800-452-9292, para asegurarse que las vías están abiertas y son seguras. También puede verificar en la internet en el siguiente enlace: [www.txdot.gov](http://www.txdot.gov)
- Si forma parte de un programa de evacuación, limite su equipaje.
- Lleve un botiquín de primeros auxilios con medicamentos para por lo menos 30 días.
- Tenga una carpeta con fotografías y un listado de las pertenencias valiosas que dejó atrás al evacuar, incluya descripciones de los objetos y número serial.
- Si tiene una mascota y necesita evacuar a un refugio, averigüe con anticipación en dónde puede dejar a su mascota ya que muchos refugios no las aceptan.
- No regrese al campus universitario hasta que se indique que es seguro regresar. Puede informarse por medio de la página de internet de la universidad, o por medio de la radio o televisión.

# Listado de los Últimos Preparativos

## Acciones a Tomar Cuando la Tormenta está en el Golfo

- Escuche frecuentemente la radio, TV, o la radio de NOAA para seguir los boletines del progreso de la tormenta.
- Asegúrese que tiene todo lo necesario en su botiquín de emergencias.
- Llene de gasolina y revise sus vehículos.
- Inspeccione y asegure las ataduras de su casa móvil.
- Tape sus ventanas en caso de que la tormenta se mueva rápido y usted tenga que irse. **¡LA CINTA ADHESIVA NO LO PROTEJE!**
- Guarde sus muebles del patio y recoja los objetos livianos, como botes de basura y herramientas para el jardín.
- Saque suficiente dinero en caso de que la electricidad se vaya y los cajeros no funcionen.
- Estacione los autos que no vaya a usar en su garaje.
- Siga las instrucciones dadas por los oficiales locales. **¡EVACÚE INMEDIATAMENTE SI ASÍ SE LO ORDENAN!**

## Últimas Acciones a Tomar Antes de Evacuar su Residencia

- Cierre los tanques de gas propano.
- Desconecte sus artículos eléctricos.
- Vacíe su refrigerador y congelador.
- Apague sus servicios (luz-agua) si se le ordena.
- Cierre la casa muy bien.
- Lleve sus mascotas con usted.



## Últimas Acciones a Tomar si Usted Decide Quedarse en su Residencia

- Cierre las persianas de seguridad contra tormentas.
- Baje el nivel del agua de la alberca un pie.
- Ponga su refrigerador y congelador lo más frío posible y sólo lo abra cuando sea estrictamente necesario (25 libras de hielo seco mantienen un congelador de 10 pies cúbicos por debajo del punto de congelación durante 3-4 días).
- Siga las instrucciones de los oficiales de emergencia y esté preparado para apagar sus servicios (utilidades) si así lo ordenan.
- Tape sus puertas, asegure la puerta del garaje y manténgase adentro. Manténgase alejado de las ventanas.
- Tome refugio en un cuarto seguro, como en un armario, baño o pasillo.
- **¡NO ESPERE AYUDA DE EMERGENCIA CUANDO ESTÉN OCURRIENDO LAS CONDICIONES MÁS PELIGROSAS!**

# Emergencia del Estado de Texas



## REGISTRO PARA ASISTENCIA DE EMERGENCIA DEL ESTADO DE TEXAS (STEAR)

**El estado de Texas ofrece a los texanos la opción de inscribirse en el programa STEAR, un registro GRATIS que proporciona al personal local de emergencia y planificación información relacionada con las necesidades que usted tenga durante una emergencia.**

### ¿Quién debe inscribirse?

- Personas con discapacidades
- Personas médicamente frágil
- Personas con necesidades funcionales y de acceso:
  - Personas con movilidad limitada
  - Personas que tienen barreras de comunicación
  - Personas que requieren ayuda médica adicional en caso de emergencia
  - Personas que requieren ayuda de atención personal
- Personas que requieren ayuda con el transporte



Escanee este código QR para registrarse



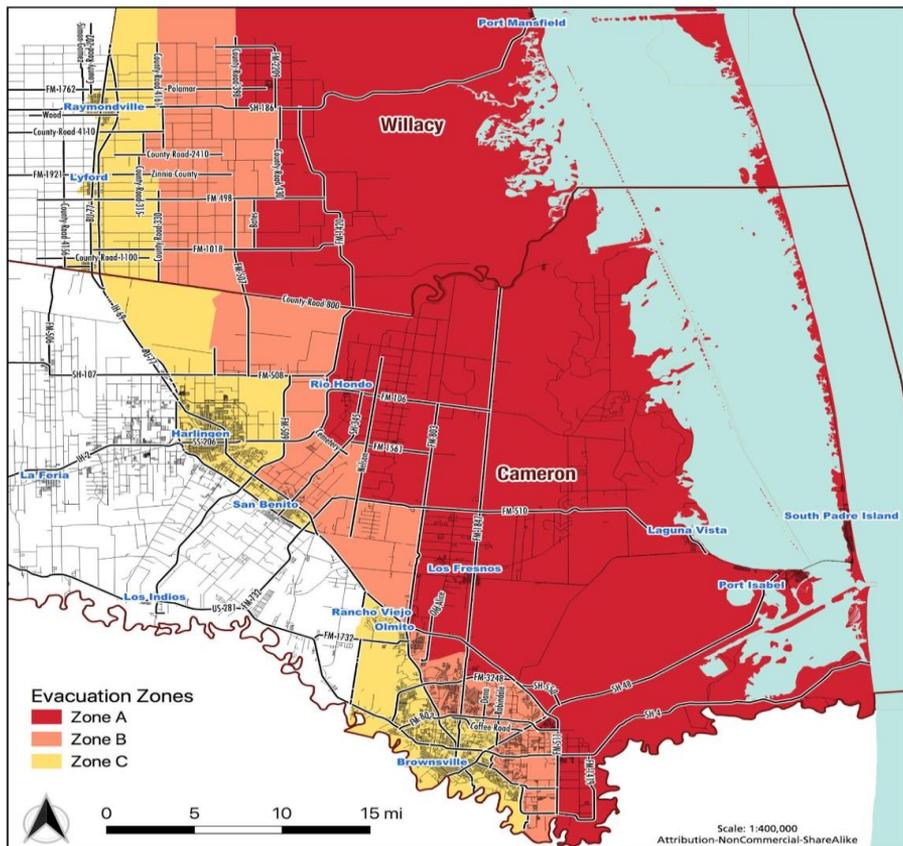
Inscríbese por Internet en [Stear.tdem.texas.gov](http://Stear.tdem.texas.gov)



marque el 2-1-1 o use la opción que prefiera de repetidor (relay) de vide teléfono.

Inscribirse en STEAR **NO ES** una garantía de que recibirá un servicio específico durante una emergencia.

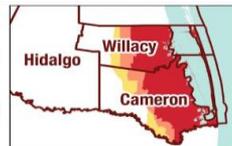
# Zona de Evacuación de Huracanes del Valle



## Evacuation Zones in Cameron & Willacy Counties

**IMPORTANT:** Considering the vulnerable nature of manufactured (mobile) homes for all levels of hurricane winds, it is strongly recommended that all manufactured (mobile) home residents in Willacy and Cameron Counties evacuate and seek safer shelters regardless of their locations whenever voluntary or mandatory evacuations are declared for these counties.

The evacuation map for Cameron and Willacy Counties was developed by Emergency Management and Public Safety officials as part of the Valley Area Hurricane Evacuation Study with the assistance of the Texas A&M Transportation Institute and Texas A&M Hazard Reduction & Recovery Center, February, 2016. This map is available at: <http://hrrc.arch.tamu.edu/research/HES/index.html>



Después de más de una década de investigación, en 2016 se publicó un nuevo [Estudio de Evacuación de Huracanes del Valle](#) (HES por sus siglas en inglés). El mapa del estudio se desarrolló a través de una combinación de datos actualizados de mareas e inundaciones, y también datos de población y el comportamiento humano para actualizar los tiempos de despeje.

El HES es una guía utilizada por los empleados encargados de la seguridad pública del condado y la ciudad para ayudar a informar al público sobre la necesidad de evacuar, basándose casi por completo en la amenaza pronosticada de inundación debido a la marejada ciclónica. Este estudio consolidó un sistema de cinco niveles a tres niveles tanto para simplificar como para mejorar la comunicación. Los números se reemplazaron con letras (A, B, y C) ya que la categoría de un huracán no es sinónimo al impacto de la marejada ciclónica (consulte la página 16 para obtener más información).

# Rutas de Evacuación



**Las personas que decidan evacuar sus hogares necesitan tomar en consideración la trayectoria proyectada del huracán a la hora de escoger la ruta de su destino de evacuación. Cuando las autoridades locales ordenen una evacuación de su área, ¡desaloje inmediatamente!**

## Acciones Finales Antes de Evacuar

- Siga las indicaciones de los oficiales locales. Una vez emitida la orden de evacuar ¡hágalo inmediatamente!
- Lleve consigo su botiquín de suministros de emergencia.
- Evacúe tan pronto como le sea posible para evitar el tráfico y los peligros asociados con el mal tiempo.
- Bajo ninguna circunstancia permanezca en una casa móvil que se encuentre cerca de la costa.
- Haga planes para quedarse en su destino de evacuación por lo menos una semana ya que el paso al área afectada podría estar restringido por varios días.

## Información sobre las Carreteras de Texas

- TxDOT Condiciones de las Autopistas 1-800-452-9292 o visite [www.drivetexas.org](http://www.drivetexas.org)
- TxDOT Oficina del Valle del Río Grande, en Pharr 1-956-702-6100
- Radiodifusión de Información de Emergencia KGBT Univision Radio 1530 AM
- Twitter para TxDOT: @TxDOTPharr

# Pronóstico de Huracanes



## Información más Reciente del Tiempo

### Servicio Nacional de Meteorología

[www.weather.gov/corpuschristi](http://www.weather.gov/corpuschristi)  
Teléfono de grabación las 24 horas:  
361-289-1861

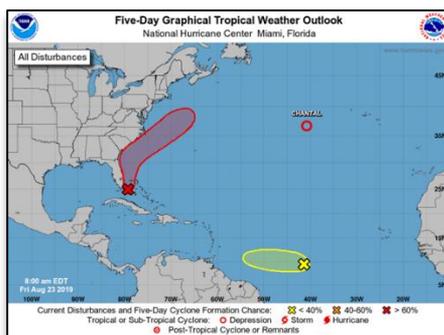
### Centro Nacional de Huracanes

[www.hurricanes.gov](http://www.hurricanes.gov)



## Perspectiva Gráfica del Tiempo en el Trópico (May 15 - Nov 30)

- Este producto del NHC provee una visión general de toda la actividad ciclónica en los trópicos e indica las áreas de interés que tienen potencial para desarrollarse en ciclones tropicales.



## Pronóstico de Advertencia del NHC

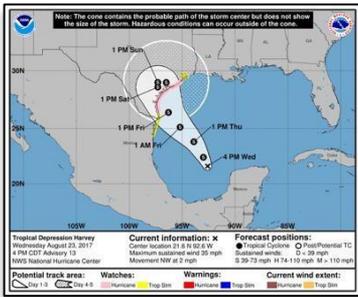
- Indica la más reciente posición de una tormenta y las advertencias y avisos a lo largo de las costas vigiladas. Incluye un seguimiento de su trayectoria de 3 a 5 días con un cono de incertidumbre.
- El cono de incertidumbre representa un promedio de 5 años de error. Las tormentas permanecen dentro del cono de incertidumbre solo un 67% del tiempo.
- NO se enfoque mucho en el pronóstico de la trayectoria exacta (línea negra).
- Los impactos podrían ocurrir millas afuera del cono de incertidumbre.



# Pronóstico de Huracanes

## Vigilancia/Aviso de Huracán Vigilancia/Aviso de Tormenta Tropical

- Una Vigilancia de Huracán se activa cuando condiciones de huracán han de ser posibles en su área dentro de 48 horas.
- Un Aviso de Huracán se activa cuando condiciones de huracán son probables en su área dentro de 36 horas.
- Una Vigilancia de Tormenta Tropical se activa cuando condiciones de tormenta tropical han de ser posibles en su área dentro de 48 horas.
- Un Aviso de Tormenta Tropical se activa cuando condiciones de tormenta tropical son probables en su área dentro de 36 horas.
- Si usted se encuentra bajo una vigilancia o aviso de huracán, prepárese para una posible evacuación y desaloje si se le indica hacerlo.



## ¿Usted tiene encendidas las Alertas Inalámbricas de Emergencia (WEA siglas en inglés) en su teléfono móvil?

Las WEA son enviadas a su dispositivo por agencias gubernamentales autorizadas a través de su compañía proveedora y estas le alertan de condiciones de tiempo extremo.

Las WEA incluyen un tono especial y vibración, los cuales se repiten dos veces. Verifique la configuración inalámbrica de su móvil:

- Sistemas Android: Ajustes > Conexiones > Más Ajustes de Conexión > Buscar Dispositivos / Alertas de Emergencia
- Sistemas Apple: Configuración > Notificaciones > Alertas Gubernamentales



## Representación gráfica del pico de la inundación de una marejada ciclónica a lo largo de las costas de E.E.U.U., Puerto Rico y las Islas Vírgenes Americanas.

- Los valores representan la altura pico que podría alcanzar el agua sobre el suelo seco en el lugar especificado.



## Vigilancia vs. Aviso de Huracán Conozca la Diferencia

### Vigilancia HURACÁN

Condiciones de huracán (vientos sostenidos de 74 mph o mayor) son posibles en un área especificada. Se emite 48 horas antes de los vientos con fuerza de tormenta tropical.

**...PREPÁRESE**

Siga de inmediato la orden de evacuación y otras instrucciones de los oficiales locales.

### Aviso HURACÁN

Condiciones de huracán (vientos sostenidos de 74 mph o mayor) son esperadas en algún lugar dentro del área especificada. Se emite 36 horas antes de los vientos con fuerza de tormenta tropical.

**PREPARATIVOS DEBEN ESTAR COMPLETOS**

Evacúe inmediatamente si así se le ordena.

# Pronóstico de Huracanes

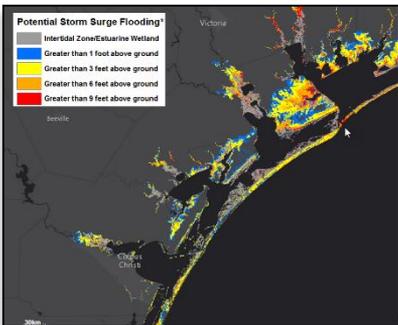
## Gráficas de Tiempo de Arribo

- Estos mapas son muy útiles como herramientas de planificación.
- Uno de los mapas muestra la hora más temprana razonable del comienzo del impacto de vientos con fuerza de tormenta tropical.
- Un mapa secundario mostraría la hora de arribo más probable de los vientos con fuerza de tormenta tropical.



## Mapas de Potencial Inundación por las Marejadas Ciclónicas

- Si una tormenta tropical o un huracán amenaza su comunidad, visite [www.hurricanes.gov](http://www.hurricanes.gov) para obtener un mapa como este, el cual mostrará el peor escenario razonablemente posible debido a la inundación asociada a las marejadas ciclónicas para su área.



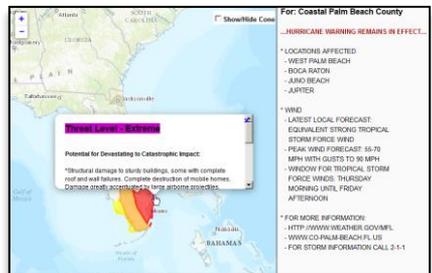
## Vigilancias/Avisos de Marejadas Ciclónicas

- Una **vigilancia** de marejadas ciclónicas indica la posibilidad de condiciones peligrosas para la vida debido a estas entre las próximas 48 horas. Mientras que un **aviso** es el impacto entre las próximas 36 horas.
- Si usted se encuentra en un área bajo una vigilancia o aviso de marejadas ciclónicas, tome acción para proteger su vida. Siga las instrucciones emitidas por los oficiales de manejo de emergencias.



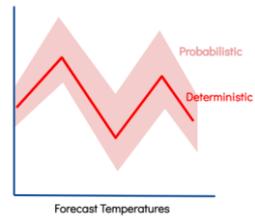
## Amenazas e Impactos del Huracán

- Este producto emitido por las oficinas locales del Servicio Nacional de Meteorología (NWS por sus siglas en inglés) ha de resumir los impactos potenciales esperados debido al paso de algún ciclón tropical.
- Haga un clic sobre cada área coloreada para abrir el texto que describe el potencial impacto.
- [www.weather.gov/srh/tropical?office=crp](http://www.weather.gov/srh/tropical?office=crp)



# Entendiendo los Pronósticos Probabilísticos

Por décadas, el Servicio Nacional de Meteorología (NWS por sus siglas en inglés) ha estado proveyendo un pronóstico singular para las ciudades a través de todo el país. A este tipo de pronóstico se le conoce como “pronósticos determinísticos”. La realidad es que el pronosticar el tiempo no es una ciencia perfecta, y mientras más nos alejamos en el tiempo, más imprecisa se torna. Por lo tanto, es importante observar las probabilidades de que las condiciones del tiempo tengan algún resultado determinado. A este tipo de pronósticos se les conoce como “pronósticos probabilísticos”. Examinemos esto más de cerca.



Un pronóstico determinístico no incluye elementos al azar. En otras palabras, provee una solución singular y no indica ninguna otra opción potencial. Un pronóstico probabilístico sí incluye elementos al azar al proporcionar múltiples soluciones a un mismo problema. Esto nos ayuda a poder llevar un mensaje más claro sobre la incertidumbre en los pronósticos. El gráfico de arriba muestra un ejemplo muy simplificado que compara ambos métodos de pronóstico. La línea roja oscura muestra solo un resultado: el pronóstico determinístico. Mientras que, los pronósticos probabilísticos (sombreados en rojo claro) nos muestran el rango de posibles resultados.



Los pronósticos de huracanes tampoco son perfectos. El Centro Nacional de Huracanes (NHC por sus siglas en inglés) proporciona un pronóstico de trayectoria a 5 días que muestra hacia dónde irán las tormentas; sin embargo, estas rara vez siguen esa trayectoria exacta. ¿Qué sucede si la tormenta avanza más hacia la izquierda o hacia la derecha? ¿Cuáles son las posibilidades de vientos con fuerza de tormenta tropical en mi ubicación si la trayectoria es precisa o si la tormenta se desvía?

Examinemos cómo se hacen los pronósticos tropicales de la velocidad del viento y cómo ayudan a responder esta pregunta. Cuando desea saber las posibilidades de vientos con fuerza de tormenta tropical en cualquier lugar, tomando en cuenta la incertidumbre en la trayectoria y la intensidad de la tormenta, nosotros observamos el pronóstico de probabilidad de velocidad del viento. Estos se basan en 1,000 escenarios alternativos realistas creados utilizando el pronóstico oficial de intensidad y trayectoria de 5 días del NHC, además de incluir errores históricos de trayectoria e intensidad, y la climatología de trayectorias de tormentas a lo largo de los años.

Por ejemplo, si 450 de 1000 escenarios indican vientos con fuerza de tormenta tropical en un lugar determinado, el mapa se colorea de naranja, lo que indica una probabilidad del 45%. Cuando suma todas las soluciones del modelo acumulativo a 5 días, obtiene el pronóstico de probabilidad acumulada para cualquier localidad.

Es de extrema importancia tomar en cuenta que estas probabilidades pueden cambiar y cambiarán con cada boletín de advertencia de pronóstico emitido. Asegúrese de revisar cada boletín de advertencia para seguir la tendencia general para su localidad. ¡Con suerte, esta breve explicación lo ayudará a determinar su riesgo durante esta temporada de huracanes! Como siempre, escuche a los funcionarios locales para conocer las acciones recomendadas, incluyendo posibles evacuaciones.



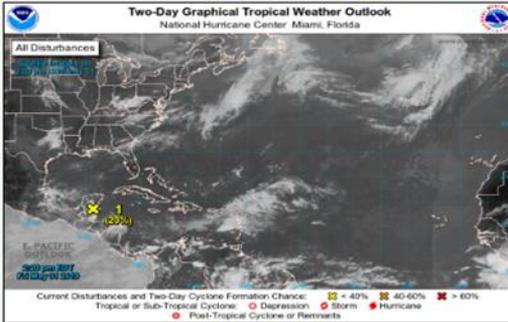
# Página Web Tropical Local

## Página Web Tropical del NWS en Brownsville/Valle del Río Grande

[Outlook](#)[Threats and Impacts](#)[Satellite](#)[Radar](#)[Social Media](#)[Preparedness](#)[Links](#)

There are currently no active storms in the North Atlantic, Caribbean Sea, or Gulf of Mexico.

[Local Briefing from the National Weather Service office in Brownsville](#)

[Product Description](#)[Product Description](#)

Click each image above to view the full-size image.

Special Tropical Weather Outlook  
NWS National Hurricane Center Miami FL  
2:20 PM EDT Fri May 31 2019

For the North Atlantic...Caribbean Sea and the Gulf of Mexico:

A broad area of low pressure accompanied by cloudiness and showers centered over the Yucatan Peninsula is forecast to move westward over the southern Bay of Campeche during the weekend. Some gradual development of this system is possible through early next week as long as it remains over water. Regardless of development, the disturbance will likely produce heavy rainfall over portions of southern Mexico during the next few days. Regular issuance of the Tropical Weather Outlook will begin at 2 AM EDT tonight with the beginning of the Atlantic hurricane season.

\* Formation chance through 48 hours...low...20 percent.

\* Formation chance through 5 days...low...30 percent.

SS

Forecaster Avila/Zelinsky

[Oprima aquí para ver la Perspectiva sobre las Condiciones del Tiempo Tropical en Español](#)

- **Es una Fuente de Información** para obtener todo lo relacionado al pronóstico tropical, adaptado a cada área de pronóstico a lo largo de la costa de los E.E.U.U.
- **Una Pestaña con las Tormentas Activas** aparece cuando el NHC inicia advertencias de ciclones tropicales.
- **Una Pestaña con los Productos Locales** se activa cuando las Oficinas de Pronóstico del Tiempo (WFO por sus siglas en inglés) emiten Vigilancia/Avisos para el área local.
- **La Data de Satélite y Radar** siempre está disponible.
- **Una Pestaña de Preparación** siempre está disponible y provee rápido acceso a los mapas locales de evacuación, guías de preparación y videos.
- Desplazar el cursor hacia abajo le provee acceso a otros productos del NHC relacionados a cada tormenta activa y también a los productos de lluvia del WPC.

# Regresando al Hogar

**SI USTED EVACUÓ EL ÁREA, ESPERE A QUE SU CIUDAD O CONDADO EMITA UNA ORDEN OFICIAL INDICÁNDOLE QUE PUEDE REGRESAR A SU HOGAR. ESTÉ PREPARADO PARA MOSTRAR EVIDENCIA DE QUE USTED RESIDE EN SU VIVIENDA, POR EJEMPLO, MOSTRANDO COPIAS DE SUS RECIBOS DE SERVICIOS (UTILIDADES) MÁS RECIENTES.**

## Limpeza de Escombros

- Las ciudades y condados darán a conocer un horario específico para remover y recoger los escombros. Los escombros dentro de propiedades privadas no podrán ser recogidos.
- Los materiales de construcción, restos de comida, desperdicios peligrosos del hogar y aparatos desechados deben ser separados y llevados afuera para poder ser recogidos.



## Limpeza en General

- Tenga mucho cuidado con los daños estructurales al igual que con los cables eléctricos.
- No intente mover las vigas de soporte estructural o escombros de gran tamaño.
- Por ningún motivo encienda generadores eléctricos dentro de su hogar. La inhalación del monóxido de carbono producido por los generadores podría causarle la muerte. Asegúrese que los generadores eléctricos están en un sitio con buena ventilación.
- No utilice ningún tipo de llama o fogata en el interior de su hogar.
- Limite el uso de su vehículo solo para emergencias, ya que las condiciones de las carreteras podrían ser peligrosas hasta que estén libres de escombros.

## Agua

- Esté muy pendiente a las instrucciones con relación al suministro público de agua. Límitese al uso de agua embotellada o hervida hasta que se le indique lo contrario.
- Usted puede usar cloro para desinfectar el agua y así poder tomarla o usarla para la limpieza. Agregue 1/8 de cucharada de cloro doméstico por galón de agua clara ó 1/4 de cucharada por galón si el agua está turbia. Deje que la mezcla repose por 30 minutos antes de utilizarla.

## Limpeza en el Interior del Inmueble

- Desinfecte y seque cuidadosamente el interior de los edificios al igual que todos los artículos en su interior. Así prevendrá el crecimiento de bacterias, virus y moho que le podrían causar enfermedades.
- Limpie paredes, pisos y gabinetes con agua y jabón. Desinfectelos con una mezcla de una tasa de cloro por cada 5 galones de agua.
- Lave toda la ropa y mantas con agua caliente. Deje secar y rocíe con desinfectante todos los artículos que no puedan ser lavados. Lave con vapor las alfombras. Deseche todos los artículos que fueron tocados por agua y que no puedan ser desinfectados.

# Regresando al Hogar

## Restablecimiento de las Utilidades

- Asegúrese que las tuberías de gas no tengan fugas. Si usted percibe olor a gas salga de su residencia inmediatamente. No utilice el teléfono o encienda las luces de su residencia. Comuníquese con la compañía proveedora de gas desde la casa de algún vecino.
- Reporte a la compañía de electricidad los daños visibles a los cables de electricidad. Si observa que algún equipo eléctrico o circuito eléctrico está expuesto al agua apague el interruptor principal de electricidad.
- No conecte generadores a los interruptores de electricidad de su casa. Si el generador está encendido cuando el servicio eléctrico se restablece, podría provocar un incendio o una situación peligrosa para los empleados que están trabajando en restaurar la electricidad.
- Aunque otra compañía de electricidad pueda repararle los cables de electricidad, solamente su compañía proveedora podrá restaurarle la energía.



## Limpeza de las Aguas Residuales

- Si usted sospecha que la tubería de su hogar está dañada, no utilice la plomería (inodoro, lavadero, etc.). Comuníquese con su compañía de agua o con un plomero.
- Usted puede fabricar un inodoro portátil de la siguiente manera:
  - Use una cubeta de 5 galones que tenga una tapa que cierre firmemente y cúbralo con una bolsa de basura resistente.
  - Agréguele a la cubeta arena para gatos, esta es útil ya que sirve como desinfectante y desodorizante. Mantenga la tapa de la cubeta firmemente cerrada.
  - Mantenga la cubeta en un lugar fresco y oscuro. Limpie y desinfecte la cubeta inmediatamente.
- Puede seguir usando su inodoro hasta que el tanque de agua quede vacío. Sólo coloque una bolsa de basura resistente y un desinfectante que contenga cloro adentro de la tasa del inodoro para cuando necesite utilizarlo. Después de cada uso, remueva la bolsa y llévela afuera de su hogar.
- En caso de daños o fallas en el servicio de alcantarillado, se anunciarán las instrucciones de cómo desechar residuos humanos.
- No se deshaga de su materia fecal dentro de los botes de basura de la ciudad.

# ¡Alertas En Español!



## La Radio NOAA es Bilingüe en el Valle del Río Grande

En un mundo conectado a constante información del tiempo, la Radio NOAA continúa siendo una herramienta crítica que puede alertar a las personas sobre eventos del tiempo que pudieran poner en peligro su vida en medio de la noche cuando no hay electricidad. A través del Valle del Río Grande, los vecindarios más vulnerables ante las inclemencias del tiempo se componen de un número significativo de hispanoparlantes. Poder entender y traducir las alertas del inglés al español puede resultar difícil para muchos de estos residentes; el tiempo adicional necesario para poder procesar la información y tomar sus precauciones podría hacer una diferencia de vida o muerte.

Una subvención del Departamento de Seguridad Nacional de FEMA inició un esfuerzo colaborativo de dos años entre el Servicio Nacional de Meteorología, el estado de Texas y el Lower Rio Grande Valley Development Council. Culminó con la creación del Sistema de Avisos para la Seguridad Pública en Español. Los componentes principales del nuevo sistema de avisos incluye la instalación de dos nuevos transmisores, localizados en las ciudades de Harlingen (La Feria) y Pharr. Las radiotransmisiones y las alertas especiales cubren a casi todas las comunidades. Las estaciones de radio y televisión en español que son parte del Sistema de Alerta de Emergencias, tienen la capacidad de elegir si desean obtener la transmisión en español, lo cual simplifica el proceso, ya que no se necesitará una persona que traduzca la información del inglés al español.

En caso de que un huracán amenace al Valle del Río Grande este año, todo aquél que posea una Radio NOAA podrá sintonizar la frecuencia específica para recibir información crítica que describirá el tipo de amenaza, el impacto potencial y las acciones recomendadas a seguir en el lenguaje que más cómodo les parezca.

Localización del Transmisor	Identificación	Frecuencia
Bluetown/La Feria	WZS-2542	162.450 (canal 3)
Pharr	WZS-2541	162.475 (canal 4)

# Información de Emergencia

## CONDADO DE CAMERON

### • Manejo de Emergencias del Condado

956-547-7000

Twitter: @cameron\_county

Facebook: cameroncountym

### • Alguacil del Condado

956-544-0860\*

### • Ciudad de Brownsville

956-504-7405

[oem.cob.us](http://oem.cob.us)

Twitter: @BOEMHS

Facebook: 546HELPCOB

### • Ciudad de Harlingen

956-216-5920

[myharlingen.us](http://myharlingen.us)

Twitter: @Harlingen\_Texas

Facebook: Harlingen, Texas

### • Ciudad de La Feria

956-797-3121

[cityoflaferia.com](http://cityoflaferia.com)

### • Ciudad de Laguna Vista

956-943-1792

[lvtexas.us](http://lvtexas.us)

Twitter: @LagunaVistaPD

Facebook: lvtexas

### • Ciudad de Los Fresnos

956-233-5768

[citylf.us](http://citylf.us)

Twitter: @CityofLosFresnos

Facebook: City of Los Fresnos

### • Ciudad de Port Isabel

956-943-2727

[portisabel-texas.com/cityhall](http://portisabel-texas.com/cityhall)

Twitter: @portisabeltexas

Facebook: Port Isabel Texas

### • Ciudad de San Benito

956-361-3800

[cityofsanbenito.com](http://cityofsanbenito.com)

Twitter: @SanBenitoTX

Facebook: San Benito, Texas

### • Ciudad de South Padre Island

956-762-8144

[myspi.org](http://myspi.org)

Twitter: @SouthPadreTexas

Facebook: South Padre Texas

## CONDADO DE HIDALGO

### • Manejo de Emergencias del Condado

956-318-2615

[hidalgocounty.us](http://hidalgocounty.us)

Twitter: @HidalgoCoOEM

Facebook: Hidalgo County Office of  
Emergency Management

Instagram: @HidalgoCoOEM

### • Alguacil del Condado

956-383-8114\*

### • Ciudad de Alamo

956-781-2004

[alamotexas.org](http://alamotexas.org)

Twitter: @CityofAlamo

Facebook: City of Alamo

### • Ciudad de Donna

[cityofdonna.org](http://cityofdonna.org)

Twitter: @CityofDonna

Facebook: cityofdonna

### • Ciudad de Edinburg

956-383-7691

[cityofedinburg.com](http://cityofedinburg.com)

Twitter: @cityofedinburg

Facebook: CityofEdinburgGovernment

### • Ciudad de Hidalgo

956-843-2286

[cityofhidalgo.net](http://cityofhidalgo.net)

Facebook: cityofhidalgotx

### • Ciudad de McAllen

956-681-1234

[mcallen.net](http://mcallen.net)

Twitter: @CityofMcAllen

Facebook: McAllenTX

### • Ciudad de Mercedes

956-565-3102

[cityofmercedes.com](http://cityofmercedes.com)

Facebook: The City of Mercedes

¡Si no es una Emergencia NO llame al 911! \*Número de 24 horas

# Información de Emergencia

## CONDADO DE HIDALGO (continuación)

- **Ciudad de Mission**  
956-580-8705  
[missiontexas.us](http://missiontexas.us)  
Twitter: @CityofMissionTX  
Facebook: City of Mission Government
- **Ciudad de Palmview**  
956-432-0300  
[cityofpalmviewtx.us](http://cityofpalmviewtx.us)  
Facebook: CityofPalmview
- **Ciudad de Pharr**  
956-787-7541  
[pharrem.com](http://pharrem.com)  
Twitter: @PharrTX  
Facebook: CityofPharr  
[Pharr Life](http://Pharr Life)
- **Ciudad de Weslaco**  
956-968-0367  
[Weslaco Emergency Management](http://Weslaco Emergency Management)  
Twitter: @WeslacoCity  
Facebook: CityWeslaco

## CONDADO DE STARR

- **Manejo de Emergencias del Condado**  
956-716-4800  
[www.co.starr.tx.us](http://www.co.starr.tx.us)
- **Alguacil del Condado**  
956-487-0672\*
- **Ciudad de Rio Grande**  
956-487-0672  
[cityofrgc.com](http://cityofrgc.com)  
Twitter: @CityofRGC  
Facebook: CityofRGC
- **Ciudad de Roma**  
956-849-1411  
[cityofroma.net](http://cityofroma.net)  
Facebook: cityofroma

## CONDADO DE WILLACY

- **Manejo de Emergencias del Condado**  
956-689-5456  
[Willacy County Texas](http://Willacy County Texas)  
Facebook: CountyofWillacy
- **Alguacil del Condado**  
956-689-5577\*

- **Ciudad de Lyford**  
956-347-3512  
[lyfordtx.us](http://lyfordtx.us)
- **Puerto de Port Mansfield**  
956-689-3332  
[portofportmansfield.com](http://portofportmansfield.com)
- **Ciudad de Raymondville**  
956-689-2443  
[raymondvilletx.us](http://raymondvilletx.us)

## CONDADO DE ZAPATA

- **Manejo de Emergencias del Condado**  
956-765-9942  
[Zapata County Texas](http://Zapata County Texas)
- **Alguacil del Condado**  
956-765-9960\*

## CONDADO DE BROOKS

- **Manejo de Emergencias del Condado**  
361-326-3681  
[Brooks County Texas](http://Brooks County Texas)
- **Alguacil del Condado**  
361-325-3697\*
- **Ciudad de Falfurrias**  
361-325-2420  
[ci.falfurrias.tx.us](http://ci.falfurrias.tx.us)  
Facebook: Falfurrias, TX

## CONDADO DE JIM HOGG

- **Manejo de Emergencias del Condado**  
361-527-4100  
[Jim Hogg County Texas](http://Jim Hogg County Texas)

## CONDADO DE KENEDY

- **Manejo de Emergencias del Condado**  
361-595-8527  
[Kenedy County Texas](http://Kenedy County Texas)
- **Alguacil del Condado**  
361-294-5205\*

¡Si no es una Emergencia NO llame al 911!

\*Número de 24 horas



# Información de Oficina Local

## Servicio Nacional de Meteorología Brownsville/Valle del Río Grande, TX

20 S. Vermillion Avenue  
Brownsville, TX 78521

Teléfono: 956-504-1432

Fax: 956-982-17663



[weather.gov/rgv](https://weather.gov/rgv)

# AMBASSADOR™

# WRN

## WEATHER-READY NATION

### ¡CONVIÉRTASE EN UN EMBAJADOR!

Visite: [www.weather.gov/wrn/](https://www.weather.gov/wrn/)

